

# TEATRO DELLE ARIETTE

## ATTORNO A UN TAVOLO

### ALREDEDOR DE UNA MESA

#### PEQUEÑOS FRACASOS SIN IMPORTANCIA

*de Paola Berselli y Stefano Pasquini*  
*con Paola Berselli, Maurizio Ferraresi y Stefano Pasquini*  
*escenografía y vestuario Teatro delle Ariette*  
*dirección Stefano Pasquini*  
*secretaría organizativa Irene Bartolini*  
*oficina de prensa y comunicación Raffaella Ilari*  
*producción Teatro delle Ariette 2018*

Un espacio escénico compartido: una cocina. Una gran mesa en el centro. Alrededor mesas de trabajo, horno, ollas, hornillos, tablas de cortar y rodillos.

Paola, Stefano y Mauricio reciben a los espectadores, hacen que se sienten alrededor y ponen la mesa.

“Para nosotros es siempre muy bonito invitar a los amigos a comer o a cenar, pero no es fácil. Hay siempre demasiadas cosas que hacer, falta tiempo...”, dice Stefano.

Así empieza la cena (o la comida) y los tres actores, mientras sirven agua y vino, empanadas, queso, verduras y tallarines, cuentan historias de vida (de teatro, de agricultura, de miedo de volar, de amigos y jabalíes), experiencias personales, pequeños fracasos, inquietudes que cruzan el presente. Lo hacen con ligereza, sin dramatizar, más bien con ganas de jugar. En la Cocina-Teatro delle Ariette intentan crear, durante el tiempo del espectáculo, una comunidad provisional, quizás aún posible.

El Teatro delle Ariette nació en 1996. Su historia es contada en el libro “Teatro delle Ariette. La vita attorno a un tavolo (La vida alrededor de una mesa)”. Uno de sus espectáculos más conocidos, “Teatro da mangiare?” ha realizado más de 1000 actuaciones. El 8 de abril 2017 el Deposito Attrezzi (Almacén de Herramientas), construido en el año 2000 en medio de los campos de Ariette, se ha convertido oficialmente en un teatro. En todos estos años la Compañía ha buscado un diálogo intenso con el teatro, manteniéndose en el borde, en equilibrio sobre esa línea divisoria que separa el teatro de la vida, luchando con el “formato espectáculo”, intentando superarlo, transformando la vida como prueba infinita de un espectáculo inimaginable.

#### NOTAS DE DIRECCIÓN

*“Nos hemos perdido y nos hemos reencontrado. Hoy, alrededor de una mesa, el mundo nos ha salido al encuentro. Y nos ha llevado a un sitio sin tiempo ni lugar. Ahora hemos de empezar de cero. Con la promesa de no celebrar, de no mentir. Con las ganas, y el espíritu vital de los niños.*

*A lo largo de 20 años se aprenden muchas cosas. Se adquiere experiencia, nos confrontamos con la forma de lenguaje que utilizamos. Cuanto más tiempo pasa, más te das cuenta que lo que te interesa de verdad es algo profundo, sencillo, verdadero. Volver a empezar de cero quiere decir depurar el propio pensamiento y la forma de actuar de las incrustaciones del tiempo y volver a encontrar la pureza, la necesidad y la fuerza del verdadero motivo por el que hacemos teatro, que es el deseo de compartir preguntas. Así que nos hemos enfrentado a la misma forma que habíamos descubierto y practicado en Teatro da mangiare?, es decir, hemos transformado nuestra Cocina en un Teatro y nuestro Teatro en una Cocina. Desde entonces hasta ahora la sociedad ha*





nos ha ‘obligado con ternura’ a estar juntos, manchados de salsa y con las lágrimas en los ojos. Mediante un gesto de teatro que acerca al teatro sin retórica o estratagemas empalagosos. [...]

*Silvia Limone, KLP, 29 junio 2018*

[...] Están la nostalgia y la emoción pero también las risas, cuando Maurizio se exhibe en números de habilidad con los huevos duros o cuando Paola se pone de nuevo la nariz de payaso. Está el ritual de la preparación de los tallarines, una maestría y un cuidado que son otra manera de abrazar a los espectadores. Y estos, de verdad, se sienten más que simples observadores o usuarios: amigos, como afirma la misma Paola cuando, terminada la parte ‘oficial’ del espectáculo, charla con nosotros junto a Stefano y Maurizio. Una comunidad de personas que ha compartido durante dos horas emociones y pensamientos – ciertamente nacidos de la biografía de los tres y aún así íntimamente compartidos por todos los comensales – y que por tanto se reconoce como ‘amiga’. Una hermandad que nace del compartir palabras y alimento y que nos recuerda, en estos tiempos oscuros, lo importante que es sentarse y mirarse a los ojos, ofrecerse comida y sonrisas, intercambiar pensamientos y recuerdos. El Teatro delle Ariette, de esta manera, ha ofrecido a Turín una lección de transparencia y generosidad, de ‘simple’ y preciosa humanidad.

*Laura Bevione, paneacquaculture.net, 20 junio 2018*

[...] Preguntas, preguntas, preguntas son las que despierta el último espectáculo del Teatro delle Ariette *Attorno a un tavolo. Pequeños fracasos sin importancia* [...] Al parecer cuenta la huida de la ciudad hacia la campaña, en busca de un mundo más ‘natural’: en realidad seduce manejando mitos contemporáneos y desmontándolos, con regustos amargos en seguida sublimados gracias a la risa o a la empatía del encuentro. Ahora los espectadores están sentados muy cerca en la gran mesa vacía, la misma del histórico Teatro da mangiare? (2000). Mientras se canta una balada de Tom Waits llegan, como en un entierro, vajilla, vasos y platos blancos, rigurosamente vacíos [...] Los contrastes son la verdadera alma poética de Ariette, para provocar heridas e intentar curarlas [...] Cuchilladas sobre las tablas de cortar detrás de los espectadores: gran final con tallarines, la catarsis final, junto con las conversaciones de los espectadores que en esa hora alrededor de la mesa han fraternizado.

*Massimo Marino, Corriere di Bologna, 3 junio 2018*

[...] Encontrarse alrededor de la mesa, el ritual de la comida o de la cena como ocasión para recuperar el contacto con el otro y saborear de nuevo el gusto del recuerdo y del compartir: entre los espectáculos más apreciados de esta edición, el estreno nacional del Teatro delle Ariette “*Attorno a un tavolo (pequeños fracasos sin importancia)*”, espectáculo que ha abierto el festival, regalando un toque de verdad y belleza, a través del placer de los pequeños gestos cotidianos [...]

*Elisabetta Reale, Gazzetta del Sud, 3 junio 2018*

El teatro hace eterno lo que el cuerpo no logra hacer, así también el amor es eterno, ninguna frase del espectáculo *Attorno a un tavolo – pequeños fracasos sin importancia* describe mejor el corazón de la experiencia teatral y culinaria ofrecida por el Teatro delle Ariette [...] La unión de teatro y comida en el Teatro delle Ariette es una combinación que no sorprende, porque el teatro es vida, es pasión, es el lado espiritual y eterno de nuestra alma, mientras que la comida representa la parte más material y caduca del ser humano, el cuerpo. Los manjares están en el plato y poco después serán devorados y desaparecerán así como el hombre, pero el amor, hacia alguien o hacia el teatro, aquí sinónimo de vida, es eterno. Saldremos cambiados de este encuentro. *Giordana Marsilio, Network Lettera 22, 30 mayo 2018*

[...] Este espectáculo involucra los interpretes y quienes participen, porque es el alma humana la que se desnuda con sus fragilidades y sus fuerzas, en un entorno ritual en el que se nos introduce a la vida común hecha de recuerdos, esperanzas y emociones y donde la comida se convierte en el pegamento que nos une. Seguramente no es el elemento interpretativo el que prima en esta experiencia, sino, en mayor medida, aquello que los Ariette llevan a la mesa-escena: la ritualidad del banquete que se hace teatral, un espacio en el que espectáculo y vida se funden.

*Giordana Marsilio, Paneacquaculture.net, 5 junio 2018*

[...]El centro de todo, a mi parecer, es la pregunta “¿Qué es la libertad?” y la respuesta, claro, no existe, o por lo menos no es universal ni exportable a la vida de los demás, cada uno ha de encontrar la suya. Aquí está lo difícil, porque las libertades que funcionan para los demás y que adoptamos por comodidad, por practicidad y por pereza llegan a resultar incómodas y puntiagudas para nuestros huesos. Tal vez la gallina esté bien en el gallinero. ¿Quién ha dicho que la gallina no es un animal inteligente? Los Ariette están bien en sus campos. ¿Y nosotros, comunes mortales, sin trabas restrictivas y sin el cansancio de la pala? *“Attorno a un tavolo* (Alrededor de una mesa) donde todos estamos a la misma altura, y donde no hay ni divisiones ni separaciones, quizás es posible conocernos mejor y saber algo más de nuestro vecino de al lado. En *“Attorno a un tavolo* (Alrededor de una mesa)” no hay desconfianza ni racismo, ni desigualdad ni miedo. Esto es todo lo que sé de los Ariette. *Tommaso Chimenti, Recensito.net, 23 febrero 2018*